

25
26
27

01 / 2019



aran
ME+FECIT

PROGRAMA
UNIVERSITAT INTERNACIONAU D'IUÈRN

VAL
D'ARAN

25 / 01

Diuendres / Divendres / Viernes

12,00-12,20

Rebuda Institucional / Recepció institucional / Recepción institucional
Mgfc. Sr. Carlos Barrera, sindic d'Aran
📍 Vielha. Conselh Generau d'Aran

12,20-12,40

Presentación / Presentació / Presentación
Jep de Montoya
📍 Vielha. Conselh Generau d'Aran

12,40-13,00

Investigació arquitectònica a la Vall d'Aran
Josep Lluís i Ginovart
📍 Vielha. Conselh Generau d'Aran

13,05-13,25

Les esglésies de la Vall d'Aran com a camp d'estudi
Agusti Costa
📍 Vielha. Conselh Generau d'Aran

13,30-14,30

El privilegio de la Querimònia
Julia Pavón
📍 Vielha. Conselh Generau d'Aran

14,30-16,10

Dinar / Comida
📍 Vielha

16,30-17,15

Visita a Sant Miquèu de Vielha
Elisa Ros / Jordi Camps
📍 Gleisa St. Miquèu

17,30-18,30

Creadores del arte medieval en Aran
Carla del Valle / Jordi Camps
📍 Cine de Vielha

18,30-20,00

Visita Musèu dera Val d'Aran
J. Camps / E. Ros / C. del Valle / M. Rodríguez
📍 Musèu dera Val d'Aran

26 / 01

Dissabte / Dissabte / Sábado

9,30-10,30

Arte sacro contemporáneo
Thais Rodés
📍 Santuari de Mijaran

10,30-10,50

Pausa café
📍 Santuari de Mijaran

10,50-11,50

El santuario de Mijaran (antiguo y moderno)
T. Rodés / E. Ros / C. del Valle
📍 Santuari de Mijaran

11,50-12,50

Los crismones románicos
J. A. Olañeta
📍 Santuari de Mijaran

13,15-14,00

Visita a St. Andrèu de Salardú
S. Coll / J. Camps / E. Ros
📍 Salardú

14,30-16,10

Dinar / Comida
📍 Salardú / Arties

17,00-18,00

Visita a la exposició ARAN ME FECIT
J. Lluís / A. Costa / E. Ros / C. del Valle
📍 St. Joan d'Arties

18,00-18,20

Orientacions de les esglésies de la Vall d'Aran
Mònica Lopez
📍 St. Joan d'Arties

18,40-20,00

Visita a Santa Maria Arties
E. Ros / S. Coll / C. del Valle
📍 Sta. Maria Arties

27 / 01

Diüenge / Dimenge / Domingo

9,15-9,45

Visita a la iglesia de Bossòst
E. Ros
📍 Purificacion de Bossòst

10,45-11,45

Escultura romànica
J. Camps
📍 Purificacion de Bossòst

11,45-12,45

Pausa café

12,45-13,30

Era lengua dera Val d'Aran
J.L. Sans
📍 Vielha. Conselh Generau d'Aran

13,30-14,00

Cloenda e entrega de certificats
J. Montoya / J. Lluís / A. Costa / J. Pavón / E. Ros
📍 Vielha. Conselh Generau d'Aran

Opcion B * Ski Baqueira
Mix esquí/patrimòni

Maitin de dissabte e dimenge
📍 Esquí Baqueira-Beret

Diüendres e tarde dissabte
Activitats de patrimòni programades.

Cors gratuït

Era inscripcion a traùs dera Universidad de Navarra darà dret a crèdits / La inscripcion a través de la Universidad de Navarra darà derecho a créditos.

Las conferencias y visitas se impartiran en **aranés, catalán y castellano**.

Jèp de Montoya e Parra:

Assessor de Cultura deth Conselh Generau d'Aran. A coordinat per part dera Val d'Aran, er expedient de declaracion coma Patrimòni Mondial, des hèstes deth huec des Pirenèus. President dera Seccion Aranesa der IEA – Acadèmia Aranesa dera Lengua Occitana.

Josep Lluís i Ginovart:

Director dera *School of Architecture* dera UIC. En 2011, des dera ETSA dera Universitat Rovira i Virgili encetèc, en collaboracion tamb eth Conselh Generau d'Aran e eth Bisbat d'Urgell, un projècte d'investigacion sus es glèises dera Val d'Aran.

Julia Pavón Benito:

Professora titulara d'istòria Medievau e directora deth *Departamento de Historia, Historia del Arte y Geografía* dera *Universidad de Navarra*. Entre es sues linhes d'investigacion era istòria deth reiaume de Navarra, era actitud dauant dera mòrt en epòca medievau e es ordes militars.

Agustí Costa Jover:

Doctor arquitecte e professor dera Escola Tècnica Superior d'Arquitectura (ETSA) dera Universitat Rovira i Virgili (URV) e participant en projècte d'investigacion arquitectonica sus eth conjunt monumentau des glèises araneses.

Elisa Ros Barbosa:

Istoriadora der Art e arqueològa. Tecnica de Patrimòni Culturau deth Conselh Generau d'Aran, a participat o coordinat des d'aguest cargue es actuacions e projèctes de recèrca que s'an amiat a tèrme sus eth patrimòni arquitectonic, arqueologic e artistic d'Aran.

Jordi Camps i Sòria:

Conservador en Cap de l'Àrea d'Art Romànic del Museu Nacional d'Art de Catalunya (MNAC), era sua activitat de recèrca ei centrada ena escultura romanica, en pèira e husta, entre d'auti, ena imatgeria romanica aranesa.

Carla del Valle Lafuente:

Istoriadora der Art e Directora de Musèus dera Val d'Aran. Autora de dièrsi estudis sus art medievau aranes, a participat tanben en dièrsi projèctes de recèrca e de difusion deth patrimòni aranes.

Juan Antonio Olañeta Molina:

Doctor en Istòria der Art e professor associat dera Universitat de Barcelona (UB), centre era sua activitat investigadora ena iconografia romanica, e de manèra especiau enes crismons, participant en desparièrs projèctes de recèrca.

Jusèp Loïs Sans Socasau:

President der Institut d'Estudis Araneses - Acadèmia Aranesa dera Lengua Occitana (IEA-AALO). A exercit pendent ans coma cap de Politica Lingüistica deth Conselh Generau d'Aran.

Thaïs Rodés de Serrablo:

Istoriadora der Art e investigadora en *Departamento de Historia, Historia del Arte y Geografía* dera *Universidad de Navarra*, especializada en art sacre contemporanèu. Tanben collabòre en projècte de recèrca "Creatividad y Herencia Cultural" der Instituto Cultura y Sociedad dera *Universidad de Navarra*, liderat pera Dra. Pavón.

Sergio Coll Pla:

Doctor arquitecte e professor dera ETSA dera Universitat Rovira i Virgili. Participant deth projècte d'investigacion sus es glèises araneses, en 2017 presentèc era sua tèsi doctorau sus era arquitectura des primères glèises romaniques dera Val d'Aran.

Mònica López Piquer:

Arquitecta e professora adjunta dera *School of Architecture* dera universitat Internacionau de Catalunya. Actuament premanis era tèsi doctorau sus era topologia dera arquitectura romanica dera Val d'Aran.

Mònica Rodríguez Sanpedro:

Tecnica deth Musèu dera Val d'Aran. Particpe activament ena difusion deth patrimòni e dera istòria dera Val d'Aran, a traùs deth guidatge e d'autes activitats de difusion.



Informacion e inscripcion en:

Airau de Patrimòni. Conselh Generau d'Aran.

Elisa Ros. 973640442
e.ros@aran.org

Departamento de Historia, Historia del Arte y Geografía dera Universidad de Navarra.

Julia Pavón. jpavon@unav.es

ETSA. URV.

Agustí Costa. agusti.costa@urv.cat

School of Architecture. UIC Barcelona

Mònica López. mlopezp@uic.es



Conselh Generau d'Aran



Universidad de Navarra



Escola Tècnica Superior d'Arquitectura
UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI



Universitat Internacionau de Catalunya

School of Architecture



UNIVERSITAT DE BARCELONA



INSTITUT D'ESTUDIS ARANESIS
acadèmia aranesa
d'era lengua occitana